

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca
1.2 Facultatea	de Litere
1.3 Departamentul	de Filologie și Studii Culturale
1.4 Domeniul de studii	Teologie
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii / Calificarea	Teologie ortodoxă pastorală
1.7 Forma de învățământ	IF – învățământ cu frecvență
1.8 Codul disciplinei	8.00

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LIMBA SLAVONĂ BISERICESCĂ		
2.2 Titularul de curs	Conf. univ. dr. habil. Ioan-Mircea Farcaș mircea.farcas@fsc.utcluj.ro		
2.3 Titularul activităților de seminar / laborator / proiect	Conf. univ. dr. habil. Ioan-Mircea Farcaș mircea.farcas@fsc.utcluj.ro		
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	1
2.6 Tipul de evaluare			C
2.7 Regimul disciplinei	Categoría formativă		DS
	Opționalitate		DO

3. Timpul total estimate

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care:	3.2 Curs	0	3.3 Seminar	2	3.3 Laborator		3.3 Proiect	
3.4 Număr de ore pe semestru	42	din care:	3.5 Curs	0	3.6 Seminar	28	3.6 Laborator		3.6 Proiect	
3.7 Distribuția fondului de timp (ore pe semestru) pentru:										
(a) Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe										18
(b) Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platforme electronice de specialitate și pe teren										10
(c) Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri										16
(d) Tutoriat										
(e) Examinări										3
(f) Alte activități:										
3.8 Total ore studiu individual (suma (3.7(a)...3.7(f)))					47					
3.9 Total ore pe semestru (3.4+3.8)					75					
3.10 Numărul de credite					3					

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de competențe	

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului / proiectului	

6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> Lecturarea eficientă, orală, a textelor redactate în scrierea chirilică Utilizarea adecvată a limbajului de specialitate în comunicarea profesională Descrierea sincronica și diacronica a celor două alfabet, chirilic și latin
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> Utilizarea componentelor domeniului limbă, în deplină concordanță cu etica profesională. Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice. Executarea responsabilă a sarcinilor de lucru, în condiții de autonomie restrânsă și asistență calificată. Utilizarea eficientă a resurselor și tehnicilor de învățare pentru dezvoltarea personală și profesională, prin proiecte în echipă

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<i>Seminarul de Limba slavonă bisericească</i> urmărește cunoașterea aspectelor fundamentale ale sistemului structural și funcțional al limbii slavone bisericești, prin descrierea sistemului fonetic/fonologic, urmărind relevarea aspectelor practic-aplicative pe care acestea le presupun.
7.2 Obiectivele specifice	Seminarul urmărește să ofere informația actualizată, cu accent pe transmiterea sistematizată a cunoștințelor referitoare la procesul de comunicare, mijloacele de comunicare/ lecturare, sistemul vocalic și consonantic al slavonei bisericești

8. Conținuturi

8.1 Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observații
-	-	-	
8.2 Seminar / laborator / proiect	Nr. ore	Metode de predare	Observații
1-4. Slavii în vechime. Atestări istorice. Răspândire teritorială	4	Expunere, prezentarea logică și deductivă, problematizarea, demonstrația prezentări multimedia, studii de caz, discuții, exerciții de citire	Calculatoare, Video-proiector, platforma Knowledge Base
5-8. Scrierea slavă veche. Apariție. Primele tipărituri	6		
7-10. Alfabetul chirilic. Activitatea fraților Chiril și Metodie. Exerciții de pronunție și silabație	6		
11. Grupurile diftongale. Exerciții de citire	2		
12. Texte cu scriere româno-chirilice	4		
13. Noul Testament de la Bălgrad. Predoslovia Mitropolitului Simion Ștefan. Teoria cu privire la circulația cuvintelor	2		
14. Relația dintre limba slavă veche și limba română	2		
15. Textele rotacizante: Codicele voronețean, Psaltirea voronețeană, Psaltirea scheiană, Psaltirea Hurmuzaki	2		
Bibliografie			
<ol style="list-style-type: none"> Bogdan, I., <i>Cronicele slavo-române din sec. XV-XVI</i>. Ediție revăzută și completată de P.P. Panaitescu, București, 1959. Bogdan, P. D., <i>Paleografia româno-slavă</i>, București, Direcția Generală a Arhivelor Statului, 1978. Djamo-Diaconita, Lucia, <i>Limba documentelor slavone din Țara Românească în secolele al XIV-lea – al XV-lea</i>, București, Ed. Academiei, 1971. Negrescu, I. D., <i>Limba slavă veche</i>, București, Institutul Biblic și de Misiune Ortodoxă 1961. Olteanu, P., <i>Sintaxa și stilul paleoslavei și slavonei</i>, București, Ed. Științifică, 1974. Olteanu P., Mihăilă Gh., Djamo-Diaconiță Lucia, Stoicovici Olga, Mitu M., <i>Slava veche și slavona</i> 			

românească, București, Ed. Didactică și Pedagogică, 1975.

7. Oros M. I., *Paleografie și limbă slavă veche*, Cluj-Napoca, Ed. Presa Universitară Clujeană, 1996.
8. Panaitescu, P.P., *Începuturile și biruința scrisului în limba română*, București, Editura Academiei, 1965 (accesibil online <https://archive.org/details/panaitescu-p-inceputurile-si-biruinta-scrisului-in-limba-romana/page/n3/mode/2up>).
9. Rosetti, Al., *Istoria limbii române. I. De la origini până la începutul secolului al XVII-lea*, București, Ed. Științifică și Enciclopedică, 1986 (accesibil online <https://archive.org/details/1rosettiAlexandruIstoriaLimbiiRomane/mode/2up>).
10. Stahl, H., Bogdan, P.D., *Manual de paleografie slavo-română*, București, Fundația pentru Literatură și Artă „Regele Carol II”, 1936 (accesibil online <https://archive.org/details/manualdepaleografieslavoromana>).
11. Vârtosu, E., *Paleografia româno-chirilică*, București, Ed. Științifică, 1968.

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținutul asigură dobândirea conceptelor de bază din domeniul fonetic astfel încât studenții vor putea citi cu ușurință textele bisericești scrise cu caractere chirilice.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/Laborator /Proiect	Verificarea capacității de a citi texte în chirilică	colocviu	100%
10.6 Standard minim de performanță Se acordă nota 5 pentru lecturarea parțială a unui text scris cu caractere chirilice.			

Data completării:	Titulari	Titlu Prenume NUME	Semnătura
10.09.2024	Curs		
	Aplicații	Conf. univ. dr. habil. Ioan-Mircea Farcaș	

Data avizării în Consiliul Departamentului SSUTA
14 octombrie 2024

Director Departament SSUTA,
Conf. dr. ing. Adrian Vasile CHIRA

Data aprobării în Consiliul Facultății de Litere
17 octombrie 2024

Decan,
Conf. dr. Anamaria FĂLĂUȘ